



CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01
404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEderland

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer
Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com
- Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 933067939;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaiementie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar
Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71
- consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran
Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade
Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte
tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The
Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО «Маттел» уполномоченный
представитель фирмы Mattel, в России и СНГ. 17105, Москва,
Варшавское шоссе, 9, стр. 15.

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok.
No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col.
Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México,
D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206
ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California,
Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa
Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina
1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg.
Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02
- 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil.
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-
550780 - sac@mattel.com.

Consumer Information Informations consommateurs
Verbraucherinformation Consumenteninformatie
Informazioni per l'acquirente Información al consumidor
Forbrugeroplysninger Informação ao consumidor
Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon
Konsumentinformation Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Requires two "AAA" batteries (included) for operation.
- Adult assembly is required for battery installation.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec deux piles "AAA" (fournies).
- Le produit doit être assemblé par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Zwei Batterien AAA erforderlich (enthalten).
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op twee "AAA" batterijen (inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per un futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 2 pile formato mini stilo "AAA" (incluse) per l'attivazione.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: un cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Funciona con dos pilas AAA, incluidas.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 2 "AAA"-batterier (medfølger) i legetøjet.
- Batterierne skal sættes i af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 2 pilhas "AAA" (incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 2 AAA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk. De inneholder viktig informasjon.
- Bruker 2 AAA-batterier (medfølger).
- Montering må utføres av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Kräver 2 AAA-batterier (ingår).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται δύο μπαταρίες "AAA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).



DC SUPER FRIENDS and all related characters and elements are trademarks of and © DC Comics.
 DC SUPER FRIENDS et tous les personnages et éléments qui y sont associés sont des marques de commerce et © de DC Comics.



WB SHIELD: TM & © Warner Bros. Entertainment Inc.
 (s12)

©2012 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.
 © et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

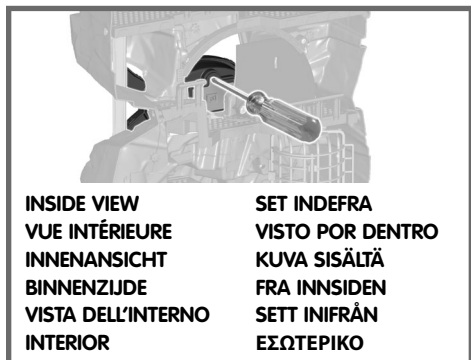
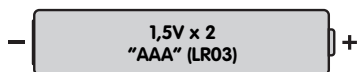
Battery Replacement Remplacement des piles

Ersetzen der Batterien Het vervangen van de batterijen

Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas

Isætning af batterier Substituição das pilhas Paristojen vaihto

Skifte batterier Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών



- Locate the battery compartment on the third floor, behind launcher door.
 - Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.
 - Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
 - Insert two, new "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
 - If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinsert them.
 - When light from this toy becomes dim or turns off, it's time for an adult to change the batteries.
- Repérer le compartiment des piles sur le troisième niveau, derrière la porte de lancement.
 - Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
 - Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
 - Insérer deux piles **alcalines** "AAA" (LR03) neuves.
- Conseil :** il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.
- Replacer le couvercle du compartiment et serrer la vis.
 - Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système. Retirer les piles et les réinsérer.
 - Lorsque la lumière du jouet faiblit ou s'arrête, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Das Batteriefach befindet sich auf der dritten Ebene hinter der Abschussvorrichtungsklappe.
 - Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube lösen, und die Abdeckung beiseite legen.

- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
 - Zwei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
 - Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Batterien herausnehmen und wieder einsetzen.
 - Wird das Licht schwächer, oder funktioniert es nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- De batterijhouder bevindt zich op de tweede verdieping, achter de deur van de lanceerder.
 - Draai de schroef in het klepje van de batterijhouder los en leg het klepje even apart.
 - Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
 - Plaats twee nieuwe "AAA" (LR03) **alkaline**batterijen.
- Tip:** Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
 - Als dit speelgoed niet goed meer werkt, moet u de elektronica even resetten. Haal de batterijen eruit en zet ze er weer in.
 - Wanneer de lichtjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Localizzare lo scomparto pile sul terzo livello, dietro lo sportello del lanciatore.
 - Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello.
 - Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
 - Inserire 2 pile alcaline nuove formato mini stilo "AAA" (LR03).
- Suggerimento:** usare pile **alcaline** per una maggiore durata.
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
 - Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre e reinserire le pile.
 - Un adulto deve sostituire le pile quando la luce del prodotto inizia ad affievolirsi o non si accende.
- El compartimento de las pilas está en el tercer piso, detrás de la puerta del lanzamisiles.
 - Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
 - Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
 - Introducir dos pilas **alcalinas** AAA/LR03 nuevas en el compartimento.
- Atención:** recomendamos utilizar **exclusivamente pilas alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este producto.

- Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa.
- Si este juguete no funciona correctamente, recomendamos reiniciarlo. Para ello, retirar las pilas y volverlas a colocar.
- Si la luz del juguete se debilita o deja de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.

- Find batterirummet bag ved affyringslågen på tredje etage.
- Løs skruen i dækslet til batterirummet, og tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 2 nye **alkaliske** "AAA"-batterier i (LR03).

Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Tag batterierne ud, og læg dem i igen.
- Hvis legetøjets lys bliver svagt eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

- O compartimento de pilhas localiza-se no terceiro andar, por detrás da porta do lançamento.
- Afrouxar o parafuso da tampa do compartimento de pilhas e retirar a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar duas pilhas novas "AAA" (LR03) **alcalinas**.

Atenção: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.
- Se o produto começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Retirar as pilhas e voltar a instalá-las.
- Se as luzes do brinquedo enfraquecerem ou deixarem de funcionar, está na altura de um adulto substituir as pilhas.

- Paristokotelo sijaitsee kolmannessa kerroksessa laukkaisimen luukun takana.
- Avaaja paristokotelon kannen ruuvi ja irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 2 uutta AAA (LR03)-**alkaliparistoa**.

Vinkki: Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.

- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Irrota paristot ja aseta ne takaisin.
- Kun leluun valo himmenee tai sammuu, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

- Batterirommet er i fjerde etasje, bak utskytningsdøren.
- Løsne skruen i batteridekselet, og ta det av.
- Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett inn 2 nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03).

Tips: Vi anbefaler at du bruker **alkaliske** batterier, som varer lenger enn andre batterier.

- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Ta ut batteriene og sett dem inn igjen.
- Når lysene på leketøyet blir svake eller ikke lenger virker, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

- Batterifacket finns på tredje våningen, bakom avfyrdörren.
- Lossa skruven i batterilocket och ta bort det.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshanterera dem på korrekt sätt.
- Sätt i 2 nya **alkaliska** AAA-batterier (LR03).

Tips: **Alkaliska** batterier håller längre.

- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den.
- Om produkten inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Ta ur batterierna och sätt i dem igen.
- När ljuset i leksaken dämpas eller slutar fungera, är det dags för en vuxen att byta batterierna.

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στον τρίτο όροφο πίσω από την πόρτα του εκτοξευτή.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε δύο καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AAA" (LR03).

Συμβουλή: Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.
- Όταν των φως από το παιχνίδι αρχίσει να εξασθενεί ή σταματήσει να λειτουργεί, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.

- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen.

Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

I Norme di sicurezza per le pile

n casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batteriøllekkage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.

- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Turvallisuusohjeita paristoja ja akkujen käyttöön
Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).

- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

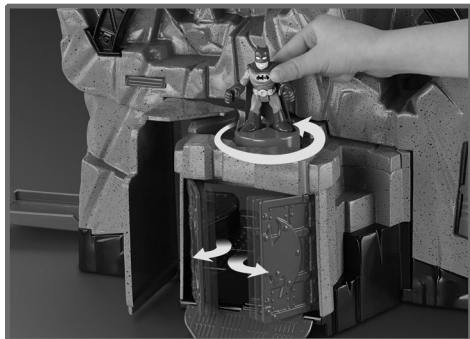
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφευχθεί η διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνηθίζετε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

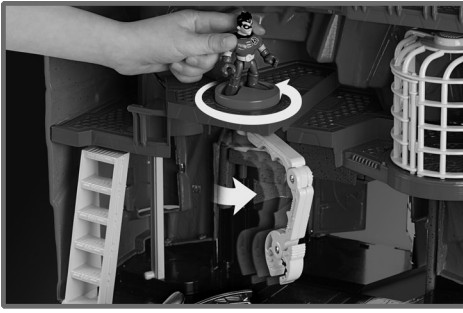
**Unlock the Adventure Déclenche l'aventure !
Lass das Abenteuer beginnen Op avontuur!
Crea la tua avventura ¡Activa tu aventura! Slip eventyret løs
Desbloqueia a aventura Valmistaudu seikkailuun
Åpne for mye moro Sätt igång äventyret
Ξεκλειδώστε την... περιπέτεια**



- Turn the figure to reveal the secret entrance.
- Tourner la figurine pour faire apparaître l'entrée secrète.
- Drehe die Figur, damit der Geheimeingang erscheint.
- Draai figuur om geheime ingang te openen.
- Gira il personaggio e rivela l'entrata segreta.
- Gira el muñeco para descubrir la entrada secreta.
- Drej figuren for at finde den hemmelige indgang.
- Roda a figura para revelares a entrada secreta.
- Käännä hahmoa, niin se paljastaa salaisen sisäänkäynnin.
- Vri figuren rundt for å åpne den hemmelige inngangen.
- Vrid figuren för att avslöja den hemliga ingången.
- Γυρίστε τη φιγούρα για να εμφανιστεί η μυστική είσοδος.



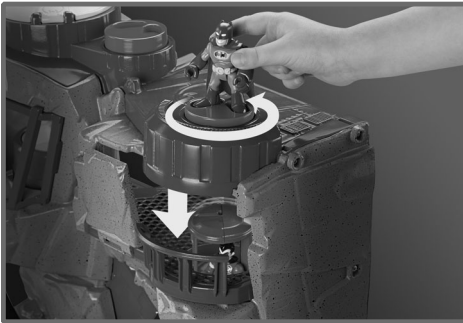
- Turn the figure to rotate the turnstile.
- Tourner la figurine pour faire tourner le tourniquet.
- Drehe die Figur, um die Drehscheibe zu drehen.
- Draai figuur om draaihek te draaien.
- Gira il personaggio per ruotare la piattaforma girevole.
- Gira el muñeco para girar la plataforma.
- Drej figuren for at snurre bommen.
- Roda a figura para o torniquete rodar.
- Käännä hahmoa, niin kääntöalusta pyörii.
- Vri på figuren for å rotere stativet.
- Vrid figuren för att vrida golvet med fordonet.
- Γυρίστε τη φιγούρα για να γυρίσει και η βάση.



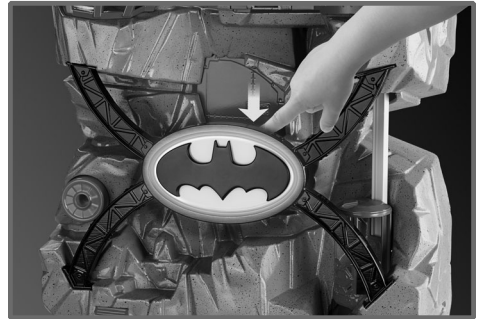
- Turn the figure to move the claw.
- Tourner la figurine pour actionner la pince.
- Drehe die Figur, um den Greifarm zu bewegen.
- Draai figuur om gripper te bewegen.
- Gira il personaggio per muovere l'artiglio.
- Gira el muñeco para mover la garra.
- Drej figuren for at bevæge kloan.
- Roda a figura para a garra se mover.
- Käännä hahmoa, niin koura siirtyy.
- Vri på figuren for å bevege kloan.
- Vrid figuren för att flytta klon.
- Γυρίστε τη φιγούρα για να κουνηθεί η δαγκάνα.



- Reveal the telescope to watch for villains.
- Faire apparaître le télescope pour observer les bandits.
- „Fahre das Teleskop aus“ um nach Schurken Ausschau zu halten.
- Laat telescoop verschijnen en zoek naar boeven.
- Fai apparire il telescopio per localizzare i criminali.
- Saca el telescopio para vigilar al enemigo.
- Kør teleskopet op, og hold udkig efter skurke.
- Revela o telescópio para vigiaries os vilões.
- Nosta esiin kaukoputki, jolla voit tarkkailla roistoja.
- Finn teleskopet for å speide etter skurker.
- Fäll upp teleskopet för att kika efter fiender.
- Αποκαλύψτε το τηλεσκόπιο.



- Raise and lower the elevator gates!
- Lever et baisser les barrières de l'ascenseur.
- Hebe und senke die Aufzugschranken!
- Laat lifthekken bewegen!
- Alza e abbassa le sbarre dell'ascensore!
- ¡Sube y baja las barreras del ascensor!
- Hejs og sænk elevatordørene!
- Faz subir e descer o elevador!
- Nosta ja laske hissiportteja!
- Løft og senk heisportene!
- Höj och sänk hissens dörrar!
- Σηκώστε και κατεβάστε την πύλη του ασανσέρ!



- Press the button to light the bat signal!
- Appuyer sur le bouton pour allumer le bat signal.
- Drücke den Knopf, damit das Bat-Signal aufleuchtet!
- Druk op knop om batmanlogo te verlichten!
- Premi il tasto per accendere il bat-segnale!
- ¡Pulsa el botón para encender el símbolo de Batman!
- Tryk på knappen for at få lys i flagermustegnet!
- Pressiona o botão para o sinal do morcego se iluminar!
- Sytytä lepakkovalon painamalla painiketta!
- Trykk på knappen for å slå på flaggermuslyskasteren.
- Tryck på knappen för att tända batmansignalen!
- Πατήστε το κουμπί για να ανάψει το σήμα του μπάτμαν!

⚠️ **WARNING** ⚠️ **AVERTISSEMENT** ⚠️ **WARNING**
 ⚠️ **WAARSCHUWING** ⚠️ **AVVERTENZA** ⚠️ **ADVERTENCIA**
 ⚠️ **ADVARSEL** ⚠️ **ATENÇÃO** ⚠️ **VAROITUS**
 ⚠️ **ADVARSEL** ⚠️ **VARNING** ⚠️ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

• Do not aim at eyes or face. Only use projectiles supplied with this toy. Do not fire at point blank range.

• Ne pas viser les yeux ou le visage. Ne pas utiliser d'autres projectiles que ceux fournis avec ce jouet. Ne pas tirer à bout portant.

• Nicht auf Augen oder Gesicht zielen. Nur die zu diesem Spielzeug gehörenden Projektile verwenden. Nicht auf Menschen oder Tiere oder aus nächster Nähe zielen.

• Niet op ogen of gezicht richten. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde projectielen. Niet van te dichtbij afschieten.

• Non puntare agli occhi o al viso. Usare solo i proiettili forniti con il giocattolo. Non sparare a distanza ravvicinata.

• No dirigir los proyectiles hacia los ojos o la cara. Utilizar exclusivamente los proyectiles suministrados con este juguete. No dispararlos a quemarropa.

• Sigt aldrig mod øjne eller ansigt. Brug kun de projektiler, som følger med legetøjet. Skyd ikke direkte på ting eller personer.

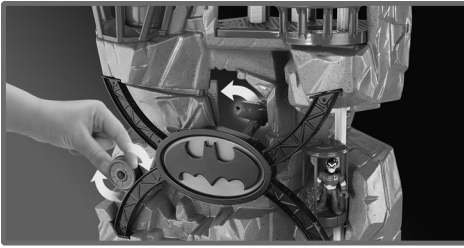
• Não apontar em direção aos olhos ou rosto. Usar apenas os “projéteis” fornecidos com este brinquedo. Não disparar à queima-roupa.

• Älä tähtää silmiin äläkä kasvoihin. Käytä ainoastaan tämän lelun mukana tulleita ammuksia. Älä ammu lähietäisyydeltä.

• Du må ikke sikte mot øyne eller ansikt. Bruk bare prosjektilene som følger med leken. Ikke skyt på noe på kloss hold.

• Sikta inte mot ögon eller ansikte. Använd endast de projektiler som levereras tillsammans med leksaken. Fyra inte av på mycket nära håll.

• Μην στοχεύετε στα μάτια ή στο πρόσωπο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα βλήματα που περιλαμβάνονται. Μην στοχεύετε προς ανθρώπους ή ζώα.



- Turn the knob to reveal the launcher.
- Tourner le bouton pour faire apparaître le lanceur.
- Drehe das Rädchen, damit die Abschussvorrichtung erscheint.
- Draai aan knop om lanceerder te laten verschijnen.
- Gira la manopola per far apparire il lanciatore.
- Gira la ruedecilla para que aparezca el lanzamisiles.
- Drej på knappen for at aktivere affyreren.
- Roda o botão para revelares o lançador.
- Nosta esiin laukaisin kääntämällä nuppia.
- Vri på hjulet for å klargjøre utskyteren.
- Vrid vredet för att ta fram avfyren.
- Γυρίστε το μοχλό για να αποκαλυφθεί ο εκτοξευτής.



- Press the button to fire the launcher.
- Appuyer sur le bouton pour tirer le projectile.
- Drücke den Knopf, um das Projekttil abzufeuern.
- Druk op knop om lanceerder te activeren.
- Premi il tasto per attivare il lanciatore.
- ¡Aprieta el botón para disparar el lanzamisiles!
- Tryk på knappen for at affyre projektiler.
- Pressionar o botão para disparar o lançador.
- Ammu painamalla painiketta.
- Trykk på knappen for å avfyre utskyteren.
- Tryck på knappen för att avfyra.
- Πατήστε το κουμπί για ενεργοποίηση του εκτοξευτή.

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.



- Essuyer avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.

- Schoonvegen met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- Passare con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.

- Limpiar el juguete con un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

- Kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.

- Limpar com um pano limpo, água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.

- Pyyhi puhtaalla, miedolla pesuaineliuoksella kostutetulla liinalla. Älä upota veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.

- Tørk av med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.

- Torka av med en trasa som fuktats i vatten och ett mildt rengöringsmedel. Sänk inte ned i vatten. Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.

- Σκουπίστε τα με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε τα μέρη για τα οποία δεν υπάρχει σχετική οδηγία.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.